

Respectueusement dédiée à
MADAME ROBITAILLE,
(SPENCERWOOD.)


NUIT D'ÉTÉ
(SUMMER NIGHT.)
MÉLODIE,
Paroles de N. Legendre,
English version by P. J. Curran,
MUSIQUE DE
C. LAVALLÉE.

QUÉBEC,
Publiée par **ARTHUR LAVIGNE**, 25 rue St.Jean.
(BANQUE d'APARGNES.)

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada par A. Lavigne en date 6.7.1877, au greffe du Ministre de l'Agriculture.

LAURENT, LAFORCE & BOURDEAU
MUSIQUE
16, RUE NOTRE-DAME.

NUIT D'ÉTÉ.

(Summer Night.)

*Paroles de N. Legendre.
English version by P. J. Curran.*

Musique de C. Lavallée.

Moderato con espressione.

Voi-ci la nuit, tout est si - len - ce, Au - tour de nous l'ombre s'a -
'Tis calm and still; 'mid lengthning shadows Stealeth the night over the

- van - ce, La vague ex - pi - re sans ef - fort Et
mea - dows; The mur-mur-ing wave sinks to rest, The

Québec, A. Lavigne, éditeur.

224197 CON

sur son nid l'oi-seau s'en-dort..... O dou - ce nuit,
 lark is sleeping in its nest..... O beauteous ev - en,

calme et se-rei-ne, Que sur mon front ta ti - ède ha-lei-ne
 with peace unbro-ken, May thy soft bree-zes come as a to - ken

Comme un par - fum passe, et rē - veur
 To fan my brow like breath of flow - ers,

Vers l'in - fi - ni je sens bat - tre mon cœur.
And waft my soul to heav'n's un - fad - ing bow'rs.

dim.

Voi - ci la nuit, tout est si - len - ce, Au-tour de nous l'ombre sa -
'Tis calm and still, 'mid length'ning shadows, Stealeth the night over the

- van - ce, *La vague ex - pire sans ef - fort*
mea - dows; The mur - mur-ing wave has sunk to rest,



Et sur son nid l'oi - seau s'endort.

The lark is sleeping in its nest.

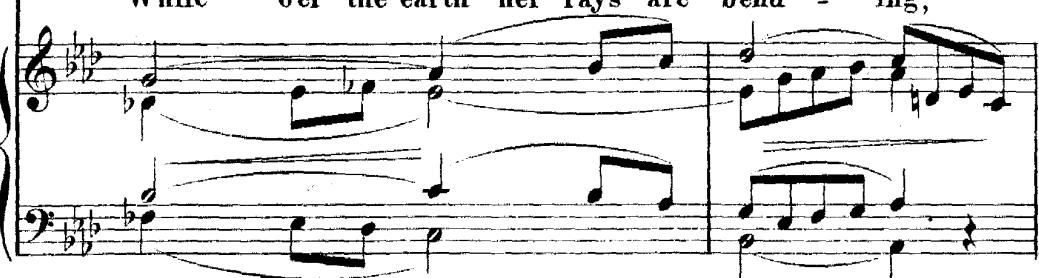


A l'ho-rizon, la lu - ne blanche
Her lonely way the moon's ascending,



So - - li - tai - re vers nous se pen - - che,

While o'er the earth her rays are bend - ing;



6

*Et son ray-on mys - té - rieux Luit sur l'im - mense - té des
And with their mild, soft brilliancy, Il - lume the wide expanse of*

*cieux As - tre di - vin quand la na - tu - re
sky. Queen of the stars, while nature sleepeth,*

*Par - tout fait tai - re son mur - mu - re, Ton dis - que blanc
And silence deep her vi - gil keepeth; With noiseless tread,*

*veil - le sans bruit Comme un flam - beau dans l'ombre
thy pla-cid light Dis - pels the dark and gloom-y*

7

de la nuit. Voi - ci la nuit tout est si - len - ce
shades of night. 'Tis calm and still, 'mid length'ning shadows,

Au - tour de nous l'ombre s'à-van - ce, La vague ex-pi - re
Steal-eth the night o-ver the mea - dows; The mur-muring wave

sans ef-fort, Et sur son nid l'oi - seau s'endort.
has sunk to rest, The lark is sleep-ing in its nest.